

سرمایه

جلد چهارم

- نقدی بر اقتصاد سیاسی
- روند کامل تولید سرمایه داری

کارل مارکس

ترجمه: ایرج اسکندری

Marx, Karl

مارکس، کارل: ۱۸۸۳-۱۸۱۸.

سرمایه / کارل مارکس؛ ترجمه ایرج اسکندری؛ ویراستار: ناصر فتوگرافی؛ تهران:

فردوس، ۱۳۸۶.

۱۰۲۴ ص.: مصور.

ISBN : 964-320-296-8

فهرست نویسی براساس اطلاعات فیبا.

کتابنامه به صورت زیر نویس.

۱. سرمایه داری. ۲. اقتصاد. الف. اسکندری، ایرج، مترجم. فتوگرافی، ناصر. ویراستار.

ب. عنوان. د.

عنوان: کاپیتال: سرمایه.

۱۳۷۸

۳۲۵/۴۱

ک ۲ م ۱ / ۵۰۱ HB

م ۷۸-۱۹۶۶۷

کتابخانه ملی ایران



انتشارات فردوس

خیابان دانشگاه - کوچه میترا - شماره ۷ - تلفن: ۶۶۴۱۸۸۳۹ - ۶۶۴۹۵۷۷۹

کارل مارکس

سرمایه (جلد چهارم)

ترجمه ایرج اسکندری

ویراستار: ناصر فتوگرافی

چاپ اول: تهران ۱۳۸۶

۲۰۰۰ نسخه

حروف چینی: قلی زاده

چاپخانه: دیبا

همه حقوق محفوظ است.

شابک جلد چهارم: ۹۶۴-۳۲۰-۲۹۶-۸ ISBN : 964-320-296-8

شابک دوره: ۹۶۴-۳۲۰-۲۲۳-۲ ISBN : 964-320-223-2

WWW.Ferdospub.com

۴۰۰۰ تومان

فهرست مطالب

توضیحات مترجم	۱۶۵۳
بخش اول: تبدیل اضافه ارزش به سود و تبدیل نرخ اضافه ارزش به نرخ سود	۱۶۵۵
فصل اول: قیمت تمام شده و سود	۱۶۵۵
فصل دوم: نرخ سود	۱۶۷۱
فصل سوم: رابطه نرخ سود و نرخ اضافه ارزش	۱۶۸۰
فصل چهارم: تأثیر بازگشت بر نرخ سود	۱۷۰۲
فصل پنجم: صرفه جویی در به کار بستن سرمایه ثابت	۱۷۱۰
I. کلیات	۱۷۱۰
II. صرفه جویی در شرایط کار از قبل کارگران	۱۷۲۲
III. صرفه جویی در تولید و انتقال نیرو و ساختمان ها	۱۷۳۳
IV. مفید ساختن زائدات تولید	۱۷۳۸
V. صرفه جویی ناشی از اختراعات	۱۷۴۲
فصل ششم: تأثیر تغییر قیمت ها	۱۷۴۴
I. نوسانات قیمت مواد خام، اثرات مستقیم آن بر نرخ سود	۱۷۴۴
II. افزایش ارزش و تنزل ارزش، آزاد شدن و محبوس گشتن سرمایه	۱۷۵۰
III. تصویر کلی: بحران پنبه ۱۸۶۱ - ۱۸۶۵	۱۷۶۵
تاریخچه قبلی ۱۸۴۵ - ۱۸۶۰	۱۷۶۵
آزمایش هایی بر جسمی بی ارزش	۱۷۸۰
فصل هفتم: ملحقات	۱۷۸۴

بخش دوم: تبدیل سود به سود متوسط	۱۷۸۹
فصل هشتم: ترکیبات مختلف سرمایه، در شعب مختلف تولید و تفاوت حاصله از آن	
در نرخ سود	۱۷۸۹
فصل نهم: تشکیل نرخ سود عمومی (نرخ سود متوسط) و تبدیل ارزش کالاها به	
قیمت‌های تولیدی	۱۸۰۲
فصل دهم: تعادل نرخ سود عمومی به وسیله رقابت. قیمت‌های بازار و ارزش‌های	
بازار. سود اضافه	۱۸۲۲
فصل یازدهم: تأثیر نوسانات عمومی دستمزد بر قیمت‌های تولیدی	۱۸۵۱
فصل دوازدهم: I. عللی که سبب تغییر در قیمت تولیدی می‌گردند	۱۸۵۶
II. قیمت تولیدی کالاهایی که دارای ترکیب متوسط می‌باشند	۱۸۵۷
دلایل سرمایه‌دار برای جبران	۱۸۵۹
بخش سوم: قانون گرایش به کاهش (افت) نرخ سود	۱۸۶۳
فصل سیزدهم: قانون به طور عام	۱۸۶۳
فصل چهاردهم: علل خشی‌کننده	۱۸۸۶
I. افزایش شدت استثمار کار	۱۸۸۶
II. پایین آوردن دستمزد به میزانی پایین‌تر از ارزش نیروی کار	۱۸۸۹
III. ارزان شدن عناصر سرمایه ثابت	۱۸۹۰
IV. ازدیاد نسبی جمعیت	۱۸۹۰
V. تجارت خارجی	۱۸۹۱
VI. افزایش سرمایه سهام عام	۱۸۹۴
فصل پانزدهم: آشکار شدن تضادهای درونی قانون	۱۸۹۶
I. مطالب عمومی	۱۸۹۶
II. تعارض بین گسترش تولید و ایجاد ارزش اضافی	۱۹۰۲
III. سرمایه مازاد و جمعیت مازاد	۱۹۰۶
IV. ملحقات	۱۹۱۵

بخش چهارم: تبدیل سرمایه کالایی و سرمایه پولی به سرمایه تجاری کالایی

وسرمایه تجاری پولی ۱۹۲۴

فصل شانزدهم: سرمایه تجاری کالایی ۱۹۲۴

فصل هفدهم: سود تجاری ۱۹۴۰

فصل هیجدهم: بازگشت سرمایه تجاری قیمت ها ۱۹۶۳

فصل نوزدهم: سرمایه تجاری پولی ۱۹۷۷

فصل بیستم: مطالب تاریخی درباره سرمایه تجاری ۱۹۸۶

● چاپ کتاب حاضر منطبق است با چاپ قبلی سرمایه جلد سوم (بخش اول، دوم، سوم، چهارم)

ترتیب مجلدات چاپ جدید سرمایه با چاپ قبلی

جلد اول و دوم، چاپ جدید	جلد اول، چاپ قبلی
جلد سوم، چاپ جدید	جلد دوم، چاپ قبلی
جلد چهارم، چاپ جدید	جلد سوم (بخش ۱، ۲، ۳، ۴)، چاپ قبلی

توضیحات مترجم

ترجمه جلد چهارم سرمایه، مهم ترین اثر «کارل مارکس» است که اکنون به زبان فارسی در دسترس خوانندگان قرار می گیرد. امید است بتواند گامی به پیش برای پرکردن خلاء موجود ادبیات مارکسیستی به خصوص آثار «کارل مارکس» و «فریدریش انگلس» باشد. از آنجا که جنبش طبقه کارگر ایران مسائل زیادی را برای خود طبقه کارگر و هواداران آن پیش آورده است و فقر ثوری حتی در سطح روشنفکران حامی طبقه کارگر به چشم می خورد، لذا مطالعه سرمایه به خصوص جلد چهارم آن که مطالب جلد اول و دوم و سوم را در سطح جامعه مطرح کرده و پاسخگوی مسائل عمده بی می تواند باشد باید به عنوان امری ضروری در دستور روز لافل روشنفکران مارکسیست قرار گیرد. و اما چند توضیح ضروری برای خوانندگان:

۱. ترجمه حاضر از متن آلمانی انتشارات «دیتز برلین» چاپ سیزدهم سال ۱۹۶۹ است.
۲. سعی شده است که مفاهیم همان طور که در بخش اول به کار برده شده بود حفظ شود.
۳. مطالبی که با حروف شکسته در نسخه آلمانی به چاپ رسیده در این کتاب با حروف سیاه آمده است.
۴. تمام اعداد بدون ستاره از مترجم می باشد که به طور عمده اصل کلمه یا جمله ای است که در نسخه آلمانی موجود است.
۵. تمام اعداد با ستاره عیناً نمایانگر اعداد با ستاره و بی ستاره متن آلمانی کتاب می باشد.
۶. نقل قول ها و زیرنویس هایی که در نسخه آلمانی با حروف ریز نوشته شده است در

این کتاب با حروف نازک چاپ شده است.

۷. در این بخش مترجم هیچ تأکیدی از خود ننموده و تمام تأکیدها از نسخه اصلی می باشد.

مترجم

www.ketab.ir